

165705

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer: 1000911829  
 5) Supplier No.: 0091024089  
 LNR: UJ  
 Packb.: KZ Z abs Sov KZA

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign: 550003964301  
 11) Your Order No.: 14.11.2017

19) Shipping type: extra run  
 20) Incoterms 2010: Delivered at pl  
 21) Packing type: 2 PAL  
 Destination

25) Dispatch Address: Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Delivery note no 4636524

2) Receiver note

6) Freight: Free  
 7) Delivery: Unfrank, Waggon, Fr.Gut, Express Post  
 14) Our Order-No.: 24190269

4) Dispatchdate: 11.12.2019  
 Creationday: 10.12.2019

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes	
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	128					
<p><i>1802522003964301</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>            ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 128            Quantità effettiva: 2            Tipo Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO            Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/>            Data controllo: 11/12/19            Firma: <i>[Signature]</i></p>										
26) Receipt/unload-point				23) Total weight kg		26) Receipt/unload-point				
				gross 214,0		26) Receipt/unload-point				
				net 3,8		26) Receipt/unload-point				
				14) Our Order-No.		26) Receipt/unload-point				
				24190269		26) Receipt/unload-point				
42) Entry notes				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
Rotation				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
Date				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
Name				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
bzw Nr				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check



N4636524

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542			
5) Loading point		8) Transportnumber 12355832		4) No. sender at the shipping carrier			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa		10) Carrier-no. 97157188			
16) Arrive-date		17) Arrive-time		13) Bordereau-/Cargo list no.			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
4636524 HH5832	2	Pallets	0	0260001050V03UJ AE	20	214,0	
4637514 HH5832	5	Pallets	0	2510261630 0260001050V03UJ AE	50	537,5	
4637702 HH5832	3	Pallets	0	2510261630 0260001050V03UJ AE	30	321,0	
	80	Empt.customer or name		empties RB			
	80	Blister-Forming Part		6000439355			
	10	Plastic Container		6000439356			
		Pallet		6000439358			
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page		27) Sum	
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance	
35) Enclosures 80884		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
<b>Kisped-Trans Kft.</b> 2118 Dány Arató utca 14. <i>RFB 579</i>		39) Lorry reg.		40) Dispatch type extra run		41) Accounting-key	
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		Company stamp/signature.		44) The transport contains	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Euro-flat-pal.(FP)		of it changed		Euro-flat-pal.(FP)	
Date	Time	Signature		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.				46) for Receiver			

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

### TRANSPORT ORDER

6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188  
 Varga Trans Kft  
 Szegfű út 10.  
 HU 8500 Pápa

5) Loading point

8) Transportnumber 12355832

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.

15) Sendernote for the shipping carrier:

Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	10	Pallet Cover		Next page 1		
				6000439359		
Freight duty weight: 1072,5						

25) Sum 10 26) Volume in cdm Sum 27) 100 28) 1072,5

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 80884

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

**Kisped-Trans Kft.**  
 2118 Dány  
 Aruátvétel 17.  
 RFB579

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature.

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	of it changed Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)	Euro-Grate-pal.(GP)

Date Time Signature

45) Place of trial (s-Stuttgart, German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 reválokat a feladó által ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; transform: rotate(-15deg); opacity: 0.5;">                     Kispred-Trans Kft.                      2118 Dány                      Arúátvétel 17.                 </div>	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)</b> Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.11		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beiefügő Dokumentumok Annexed documents</b> Dokumenta SAP:312184			

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
	10	PAL	KFZ-Zubehör		1075	
<b>Osztály Class</b>	<b>Szám Number</b>	<b>Betű Letter</b>	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>		1075	0

<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19 Fizetendő To be paid by</b> Zu zahlen vom	<b>Feladó, Sender, Absender</b>	<b>Péznem, Currency, Währung</b>	<b>Átvevő Consignee Empfänger</b>
		0			

<b>14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung</b>	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment</b> Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x	<b>20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen</b> Special agreements

<b>21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in</b> Hatvan am 2019.12.11.	Az áru átvétele: Kelet Goods received, Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.12.11.
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	

<b>25 Jármű Vehicle</b> Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen RFB579	<b>Rakomány Useful load Nutzlast</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

Kispred-Trans Kft.

2118 Dány  
Arúátvétel 17.

Via dei Ciclamini, nr. 70026 Modugno

11 DIC 2019

"... e qualità"